

Manuale d'uso - Effizienz Energética / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmatā - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforma a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с требованиями 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
M	305.0528.842	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörns namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pliegātāja nosaukums	
AEChood	93,7	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Ariligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš	
EEC	C	C	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuuskulokkaja	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	19,4	C	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEC	C	C	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
LHhood	91	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagisamuma efektivitāte	
LEC	A	A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuskulokkaja	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagisamuma efektivitātes klase	
GFehood	65,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Efizienz der Fettfilter	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotustee	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise efektiivsus	
GFEC	D	D	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Efizienzklasse der Fettfilter	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotusteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivsus klase	
Qmin	300	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulacja de velocidade minima	Luftröde vid minnima hastighet	Luftröde vid laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Kustföretsrns hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	590	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulacja de velocidade maxima	Luftröde vid maximi hastighet	Luftröde vid høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Kustföretsrns hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	660	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hohester Intensivgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Luftröde vid intensiv hastighet	Luftröde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Kustföretsrns hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusega	Palielināts gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	54	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij mininale snelheid	Potencia sonora ponderada A emitida no ar na regulacja de velocidade minima	Luftröret akustiskt buller för A-viktade lydfrekutsläpp vid minnima hastighet	Akustisk A-veid lydfrekutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minimaalimopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhuakustiline A-kasulatud helivõimsuse emissioon miinimumkiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	69	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Potencia sonora ponderada A emitida no ar na regulacja de velocidade maxima	Luftröret akustiskt buller för A-viktade lydfrekutsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfrekutsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhuakustiline A-kasulatud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	71	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Potencia sonora ponderada A emitida no ar con velocidad intensa	Luftröret akustiskt buller för A-viktade lydfrekutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfrekutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсионной скорости воздушного потока	Õhuakustiline A-kasulatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
P0	0,4	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektörbruk i avslått tilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i slukket standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate voolikülatud võimsussedandus	Enerģijas patēriņš gaidiņās režīmā	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Consumo de energia en modo stand-by	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektörbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidiņās režīmā	
F	1,3	1,3	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papilus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	365,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdsnamecoefficient	Factor de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidskningsfaktor	Tidskefektor	Ajan korotuskerrin	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
EElhood	76,1	76,1	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	660,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmengde der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	194,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttrykk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstrom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt luftflöde	Hoeyeste luftgjenningstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Maksimaalne õhuvoolu	Maksimālais gaisa plūsmas	
Wlwa	69	dB	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön oteohetu parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussedandus parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
WL	2,2	W	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Markkeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagisamuma nominālais jauda	
Emidde	1,3	1,3	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Genomsnittlig belysning över kottyan	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottplaten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimsusega pliikpinnal	Vidējais apgaisamuma sistēmas gaismas jaudas koeficients uz gatavošanas virsmas	
Lwa	69	dB	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidseemissieniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Ljudetäcknivå vid maximiinställning	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehtosa suurimalla asetuksella	Ljudeffektivitet med maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1	1	Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.	2) Gebraik de hoogste snelheid alleen wanneer u de bestel- of afzetknop op het hoogste stand verhoogt, want u wordt verzocht de droogtemperatuur te verhogen. Het is belangrijk dat de droogtemperatuur van de afzetknop alleen wordt verhoogd van de hoogste stand.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	4) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	1) Start ipekstevitlen på min. hastighed. ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start ipekstevitlen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernere matens lukt.	1) Käytä iäkstevitlen pimiinimipeudella ruuannitehoaltoaasaksi jotta ei tarvitse käyttää suuria vaukkimaksimia hajuainoista.	1) Tasa ipekstevitlen miinimumihastighed, når du begynder kogevarer. Således kan du kontrollere fughtheden og fjernere lugt.	1) В начале готовки включите выхлоп на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasuta ipekstevitlen miinimumihastighed, kui saite järele kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhnad.	1) Izvērtiet ipekstevitlen ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atvērtu ēdiena gatavošanas telpu no smaržu oļām.	
CONSELS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	1	1	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.	2) Gebraik de hoogste snelheid alleen wanneer u de bestel- of afzetknop op het hoogste stand verhoogt, want u wordt verzocht de droogtemperatuur te verhogen. Het is belangrijk dat de droogtemperatuur van de afzetknop alleen wordt verhoogd van de hoogste stand.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	4) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	1) Start ipekstevitlen på min. hastighed. ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start ipekstevitlen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernere matens lukt.	1) Käytä iäkstevitlen pimiinimipeudella ruuannitehoaltoaasaksi jotta ei tarvitse käyttää suuria vaukkimaksimia hajuainoista.	1) Tasa ipekstevitlen miinimumihastighed, når du begynder kogevarer. Således kan du kontrollere fughtheden og fjernere lugt.	1) В начале готовки включите выхлоп на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasuta ipekstevitlen miinimumihastighed, kui saite järele kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhnad.	1) Izvērtiet ipekstevitlen ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atvērtu ēdiena gatavošanas telpu no smaržu oļām.	
CONSELS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	1	1	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.	2) Gebraik de hoogste snelheid alleen wanneer u de bestel- of afzetknop op het hoogste stand verhoogt, want u wordt verzocht de droogtemperatuur te verhogen. Het is belangrijk dat de droogtemperatuur van de afzetknop alleen wordt verhoogd van de hoogste stand.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	4) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	1) Start ipekstevitlen på min. hastighed. ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start ipekstevitlen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernere matens lukt.	1) Käytä iäkstevitlen pimiinimipeudella ruuannitehoaltoaasaksi jotta ei tarvitse käyttää suuria vaukkimaksimia hajuainoista.	1) Tasa ipekstevitlen miinimumihastighed, når du begynder kogevarer. Således kan du kontrollere fughtheden og fjernere lugt.	1) В начале готовки включите выхлоп на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasuta ipekstevitlen miinimumihastighed, kui saite järele kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhnad.	1) Izvērtiet ipekstevitlen ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atvērtu ēdiena gatavošanas telpu no smaržu oļām.	
TIPS FOR ENERGIBESPARING	1	1	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.	2) Gebraik de hoogste snelheid alleen wanneer u de bestel- of afzetknop op het hoogste stand verhoogt, want u wordt verzocht de droogtemperatuur te verhogen. Het is belangrijk dat de droogtemperatuur van de afzetknop alleen wordt verhoogd van de hoogste stand.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	4) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	1) Start ipekstevitlen på min. hastighed. ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start ipekstevitlen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernere matens lukt.	1) Käytä iäkstevitlen pimiinimipeudella ruuannitehoaltoaasaksi jotta ei tarvitse käyttää suuria vaukkimaksimia hajuainoista.	1) Tasa ipekstevitlen miinimumihastighed, når du begynder kogevarer. Således kan du kontrollere fughtheden og fjernere lugt.	1) В начале готовки включите выхлоп на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasuta ipekstevitlen miinimumihastighed, kui saite järele kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhnad.	1) Izvērtiet ipekstevitlen ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atvērtu ēdiena gatavošanas telpu no smaržu oļām.	
CONSELS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	1	1	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.	2) Gebraik de hoogste snelheid alleen wanneer u de bestel- of afzetknop op het hoogste stand verhoogt, want u wordt verzocht de droogtemperatuur te verhogen. Het is belangrijk dat de droogtemperatuur van de afzetknop alleen wordt verhoogd van de hoogste stand.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	4) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	1) Start ipekstevitlen på min. hastighed. ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start ipekstevitlen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernere matens lukt.	1) Käytä iäkstevitlen pimiinimipeudella ruuannitehoaltoaasaksi jotta ei tarvitse käyttää suuria vaukkimaksimia hajuainoista.	1) Tasa ipekstevitlen miinimumihastighed, når du begynder kogevarer. Således kan du kontrollere fughtheden og fjernere lugt.	1) В начале готовки включите выхлоп на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasuta ipekstevitlen miinimumihastighed, kui saite järele kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhnad.	1) Izvērtiet ipekstevitlen ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atvērtu ēdiena gatavošanas telpu no smaržu oļām.	
TIPS FOR ENERGIBESPARING	1	1	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.	2) Gebraik de hoogste snelheid alleen wanneer u de bestel- of afzetknop op het hoogste stand verhoogt, want u wordt verzocht de droogtemperatuur te verhogen. Het is belangrijk dat de droogtemperatuur van de afzetknop alleen wordt verhoogd van de hoogste stand.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	4) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	1) Start ipekstevitlen på min. hastighed. ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start ipekstevitlen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernere matens lukt.	1) Käytä iäkstevitlen pimiinimipeudella ruuannitehoaltoaasaksi jotta ei tarvitse käyttää suuria vaukkimaksimia hajuainoista.	1) Tasa ipekstevitlen miinimumihastighed, når du begynder kogevarer. Således kan du kontrollere fughtheden og fjernere lugt.	1) В начале готовки включите выхлоп на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasuta ipekstevitlen miinimumihastighed, kui saite järele kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhnad.	1) Izvērtiet ipekstevitlen ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atvērtu ēdiena gatavošanas telpu no smaržu oļām.	
CONSELS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	1	1	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.	2) Gebraik de hoogste snelheid alleen wanneer u de bestel- of afzetknop op het hoogste stand verhoogt, want u wordt verzocht de droogtemperatuur te verhogen. Het is belangrijk dat de droogtemperatuur van de afzetknop alleen wordt verhoogd van de hoogste stand.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	4) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	1) Start ipekstevitlen på min. hastighed. ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start ipekstevitlen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernere matens lukt.	1) Käytä iäkstevitlen pimiinimipeudella ruuannitehoaltoaasaksi jotta ei tarvitse käyttää suuria vaukkimaksimia hajuainoista.	1) Tasa ipekstevitlen miinimumihastighed, når du begynder kogevarer. Således kan du kontrollere fughtheden og fjernere lugt.	1) В начале готовки включите выхлоп на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasuta ipekstevitlen miinimumihastighed, kui saite järele kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhnad.	1) Izvērtiet ipekstevitlen ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atvērtu ēdiena gatavošanas telpu no smaržu oļām.	
TIPS FOR ENERGIBESPARING	1	1	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.	2) Gebraik de hoogste snelheid alleen wanneer u de bestel- of afzetknop op het hoogste stand verhoogt, want u wordt verzocht de droogtemperatuur te verhogen. Het is belangrijk dat de droogtemperatuur van de afzetknop alleen wordt verhoogd van de hoogste stand.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	4) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	1) Start ipekstevitlen på min. hastighed. ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start ipekstevitlen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjernere matens lukt.	1) Käytä iäkstevitlen pimiinimipeudella ruuannitehoaltoaasaksi jotta ei tarvitse käyttää suuria vaukkimaksimia hajuainoista.	1) Tasa ipekstevitlen miinimumihastighed, når du begynder kogevarer. Således kan du kontrollere fughtheden og fjernere lugt.	1) В начале готовки включите выхлоп на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasuta ipekstevitlen miinimumihastighed, kui saite järele kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhnad.	1) Izvērtiet ipekstevitlen ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atvērtu ēdiena gatavošanas telpu no smaržu oļām.	
CONSELS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	1	1	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.	2) Gebraik de hoogste snelheid alleen wanneer u de bestel- of afzetknop op het hoogste stand verhoogt, want u wordt verzocht de droogtemperatuur te verhogen. Het is belangrijk dat de dro										

